

Que la Chambre est d'avis que le gouvernement devrait diviser en deux parties le bill C-244, et qu'un ordre de la Chambre devrait être donné afin qu'un bill prévoyant le paiement provisoire de 100 millions de dollars puisse être adopté sans débat.

**M. l'Orateur:** Y a-t-il unanimité?

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Non.

**M. l'Orateur:** Comme il n'y a pas unanimité, la motion ne peut être présentée.

## QUESTIONS INSCRITES AU FEUILLETON

(Les questions auxquelles une réponse verbale est donnée sont marquées d'un astérisque.)

### MINISTÈRE DES TRANSPORTS—L'UTILISATION DES AVIONS À RÉACTION

Question n° 169—**M. Schumacher:**

1. Au cours de l'année civile 1969, combien de voyages ont été effectués par *Jet Star* et par d'autres aéronefs appartenant au ministère des Transports?

2. Quels ont été, dans chaque cas, a) les dates, b) la durée de voyage, c) la destination, d) les passagers à chaque voyage?

**M. Gérard Duquet (secrétaire parlementaire du ministre des Transports):** 1 et 2. Pour assurer l'exactitude des réponses aux diverses catégories de questions, le personnel du ministère se livre à un travail considérable de recherches et de rassemblement des données, dont le coût est très élevé. La somme de travail est d'autant plus forte que les aéronefs du ministère des Transports font chaque année bien plus de 200 vols de cette catégorie. Or le ministère s'efforce toujours de répondre aux questions les plus précises.

### LES FRAIS D'ORDINATION POUR LA RÉFORME FISCALE

Question n° 1318—**M. Mazankowski:**

1. Quels ont été les frais d'ordinateurs pour les études sur le Livre blanc sur la réforme fiscale?

2. Quelles sommes a-t-on versées à chacune des sociétés, à quelle date et quelles étaient ces sociétés?

**L'hon. E. J. Benson (ministre des Finances):** 1 et 2. En plus des études réalisées par les services d'ordinateur du gouvernement, les montants ci-après ont été dépensés pour des études concernant le Livre blanc sur la réforme fiscale, effectuées par ordinateur: Société: Systems Dimensions Limited, 770 Brookfield Road, Ottawa, Ontario; montant: \$11,544.35; date: Janvier 1970.

### INFORMATION CANADA

Question n° 1608—**M. Coates:**

1. Comment a-t-on choisi le personnel du pavillon «Inforama» de «Terre des Hommes»?

2. Le communiqué indiquant que 18 personnes travaillent au pavillon «Inforama» et que 16 d'entre elles sont montréalaises est-il exact et, dans l'affirmative, pourquoi ces employés sont-ils de Montréal en si grand nombre?

**L'hon. Martin P. O'Connell (ministre d'État):** 1. La dotation en personnel du pavillon Inforama à «Terre des Hommes» s'est fondée sur l'expérience acquise précédem-

ment dans ce pavillon, dans d'autres de «Terre des Hommes» et ailleurs. Les bureaux de placement des universités locales et l'Office national du film ont donné leur appui en fournissant une liste de candidats appropriés qui ont été choisis par la suite selon des critères de personnalité et de compétence.

2. Le chiffre de dix-huit personnes est exact. Vu que l'exposition ouvre sept jours par semaine à des heures qui exigent deux équipes par jour, il faut, pour chaque poste occupé à une heure donnée, un effectif d'environ trois personnes qui font fonctionner les équipes et permettent d'assurer un roulement pour les départs en congé. La plus grande partie du personnel vient de la région de Montréal pour les raisons suivantes: a) On a jugé qu'il n'était pas dans l'intérêt public de verser des allocations de subsistance en sus des salaires alors que les gens de la région pouvaient vivre chez eux ou dans leur résidence habituelle; b) On a jugé essentiel que tout le personnel soit parfaitement bilingue et la région de Montréal est l'une des plus indiquées pour trouver des jeunes gens qui répondent à cet impératif.

### COMMUNICATIONS—LES SUBVENTIONS À L'INDUSTRIE

Question n° 1655—**M. Broadbent:**

1. Quels sont les programmes du ministère des Communications aux termes desquels des subventions et autres primes de rendement en espèces sont accordées à l'industrie privée?

2. Au cours des cinq dernières années, combien a-t-on versé annuellement à l'industrie en vertu de chacun de ces programmes?

3. Au cours des cinq dernières années, combien a-t-on annuellement affecté à chacune des cinq grandes régions du Canada, en vertu de chacun de ces programmes?

**L'hon. Robert Stanbury (ministre des Communications):**

1. Aucun.

2. Sans objet.

3. Sans objet.

\* \* \*

## QUESTIONS TRANSFORMÉES EN ORDRES DE DÉPÔT DE DOCUMENTS

### LE RECENSEMENT DE 1971—LE COMTÉ DE SAINTE-MARIE

Question n° 1462—**M. Valade:**

1. Quels sont les noms et adresses des personnes engagées pour effectuer le recensement fédéral de 1971 dans la circonscription électorale de Sainte-Marie?

2. Ces noms ont-ils été soumis au ministre de l'Industrie et du Commerce ou à ses fonctionnaires et, dans l'affirmative, quels sont les noms des personnes, groupes ou associations politiques qui ont soumis les noms?

3. Ces personnes ont-elles été employées par le ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration, par un organisme ou par un autre ministère et, dans l'affirmative, le ministre responsable de l'embauchage de ces employés a-t-il émis des directives quant aux personnes autorisées à soumettre des noms?

(Le document est déposé.)

### LE «SEIGNORY CLUB» DE MONTEBELLO

Question n° 1500—**M. Schumacher:**

1. Au cours des exercices financiers de 1969-1970 et de 1970-1971, le gouvernement a-t-il fait des versements au club *Seignory* de Montebello (P.Q.) et, dans l'affirmative, a) à combien se chiffre chacun de ces versements, b) pour quelles raisons ont-ils été faits,